

# DZIENNIK BYDGOSKI

Wychodzi codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.  
Do „Dziennika“ dołącza się co tydzień „TYGODNIK SPORTOWY“.  
Redakcja otwarta od godziny 8—12 przed południem i od 5—6 po południu.  
Redaktor naczelny przyjmuje od godziny 11—12 przed południem.  
Rękopisów niezamówionych nie zwraca się.  
Redakcja i Administracja w Bydgoszczy, ulica Poznańska 29/30.  
Filje: w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 2 — w Toruniu, ul. Mostowa 17  
w Grudziądzu, ul. Groblowa 5.



Przedpłata wynosi w ekspedycji i agenturach 3.15 zł. miesięcznie, 9.45 zł. kwartalnie; przez pocztę w dom 3.54 zł. miesięcznie, 10.61 zł. kwartalnie.  
Pod opaską: w Polsce 7.15 zł., za granicę 9.65 zł. miesięcznie.  
W razie wypadków, spowodowanych siłą wyższą, przeszkód w zakładzie, strajków itp., wydawnictwo nie odpowiada za dostarczanie pisma, a abonenci niemają prawa do odszkodowania.

Telefony: Redakcja 326, Naczelny redaktor 316, Administracja 315, Buchalterja 1374. — Filje: Bydgoszcz 1299, 699, Toruń 800, Grudziądz 294.

Numer 195.

BYDGOSZCZ, środa dnia 26 sierpnia 1931 r.

Rok XXV.

## Jak to nazwać?

Najboleśniejszym wynikiem zaostrażającego się raczej, niż zmniejszającego się przesilenia gospodarczego jest wielka cyfra bezrobotnych, która o wiele tysięcy przekracza cyfrę bezrobotnych zarejestrowanych w państwowych urzędach pośrednictwa pracy. Można zgóry przewidzieć, że bezrobocie będzie się wzmacniać. Wszyscy badający przebieg kryzysu gospodarczego — poza jednostkami wierzącymi we wszechmoc p. Piłsudskiego, wyrażają zgodny pogląd, że nadchodząca zima będzie wymagać nadzwyczajnych środków, by rosnącym masom bezrobotnych przyjąć z wydatną pomocą. Ze względu na czujność cenzora trudno pisać o tem, co na temat sytuacji zimowej opowiadają sobie różni ludzie, z jaką obawą i troską odnoszą się do tego, co nadejść może. Nie należy oczywiście przeceniać grożącego niebezpieczeństwa, ale z drugiej strony nie wolno zamykać na nie oczu. Trzeba zgóry poczynić przygotowania, by na nędzę mas bezrobotnych znaleźć pomoc.

Z zalem należy stwierdzić, że akcja rządowa na rzecz pomocy dla bezrobotnych jest o wiele nie wystarczająca, podobnie jak akcja samorządów. Zauważyć się nawet daje jakby pewna obojętność na to, co się stanie. Wszak sprawa planu walki z bezrobociem nie wyszła jeszcze poza gabinety ministrów. Czytaliśmy wprawdzie o powołaniu jakiejś nadzwyczajnej komisji do obmyślenia środków przeciwdziałania bezrobociu, ale jakie uchwały powzięła owa Komisja trudno się dowiedzieć. Natomiast przebieg demonstracji bezrobotnych z różnych miejscowości i sposób ich likwidowania zdaje się świadczyć o tem, że rząd w walce z bezrobociem główną wagę przykładają do zarządzeń policyjnych. O ile tak jest to nie ma co mówić o programie walki z bezrobociem. Represje są nieraz konieczne, ale jako metoda zawieść muszą.

Właściwą drogą, którą obrać należy dla uniknięcia następstw rosnącego bezrobocia wskazali biskupi katolicy w Polsce. Jest to droga pomocy społeczeństwa ofiarom przesilenia gospodarczego. Zapewnić bezrobotnym i ich rodzinom choćby najskromniejszy kawałek chleba, dach nad głową i okrycie — oto najpilniejszy nakaz chwili. Akcja podjęta przez polski episkopat to nie tylko wielki czyn miłosierdzia chrześcijańskiego, ale niemniej wielki czyn narodowy i społeczny. Nakarmić głodnych i przyodziać nagich to nie tylko jeden z uczynków miłosiernych, ale najskuteczniejsza tama przeciw działalności tych, którzy niezadowolone i nędzę człowieka uboższego usiłują wyzyskać do celów niegodziwych. Jest wielką zasługą naszych arcybiskupów, że w tych brzemiennych dla kraju czasach umieli wskazać właściwy środek uniknięcia wielkiego niebezpieczeństwa.

Apel księży biskupów nie padł w próżnię. W całym kraju tworzą się komitety pomocy dla bezrobotnych, zarządza się zbiórki ofiar w naturze i pieniędżach, czyni się wszelkie przygotowania na zimę. Inicjatywa w poszczególnych miejscowościach wychodzi najczęściej od duchowieństwa, które do akcji pociąga i świeckich. Z dotychczasowego przebiegu akcji pomocy dla bezrobotnych można sobie bardzo wiele obiecywać. Wszak Bogu dzięki, duchowieństwo katolickie cieszy się w olbrzymiej większości społeczeństwa zaufaniem. Apel tego duchowieństwa nie może pozostać bez dodatnich wyników.

## Mac Donald tworzy gabinet koalicyjny.

Tylko 30 posłów Partii Pracy udzieli poparcia swemu premierowi.

(Telefonem od własnego korespondenta)

Berlin, 25. 8. Według ostatnich doniesień z Londynu rząd Mac Donalda wczoraj popołudniu podał się do dymisji. O godzinie 17-tej Mac Donald złożył sprawozdanie królowi. Król przyjął dymisję rządu i polecił premierowi utworzenie nowego gabinetu, w którym wzięłyby udział wszystkie stronnictwa parlamentarne. Bezpośrednio po rozmowie z królem Mac Donald przyjął przywódców konserwatystów i liberałów u siebie. Przypuszczalnie nowy gabinet składać się będzie z dotychczasowych przedstawicieli socjalistów, a mianowicie Mac Donald, Snowden, i Thomas; z konserwatystów: Baldwin, Neville, Chamberlain oraz Austen Chamberlain; z liberałów — Herbert Samuel.

Jedynym zadaniem rządu będzie wyrównanie budżetu. Program oszczędnościowy przewiduje jak wiadomo 50% redukcję zasilków dla bezrobotnych. Z tym programem oszczędnościowym zamierza Mac Donald w połowie września przedstawić się parlamentowi.

Trwałość gabinetu według wszelkiego prawdopodobieństwa będzie niewielka a jego okres żywota ograniczony będzie jedynie do przeprowadzenia programu oszczędnościowego. Nowy rząd będzie opierał się na głosach konserwatystów, podczas gdy liberali prawdopodobnie nie będą jednolicie głosować. Najważniejszą okolicznością jest stanowisko Partii Pracy. Zaledwie 30 posłów Partii Pracy pójdzie z Mac Donaldem, podczas gdy reszta wypowiedziała się przeciwko programowi. Skoro tylko program zrównoważenia budżetu zostanie załatwiony, ma nastąpić rozpisanie nowych wyborów.

Naogół liczą się z zupełnym rozłamem angielskiej Partii Robotniczej. Ogólnie przyjmują, że przewodzący opozycji będzie dotychczasowy minister spraw zagranicznych Henderson.

Z 286 członków Partii Pracy należy 120 do związków zawodowych, 20 do t. zw. Niezależnej Partii Pracy, reszta zaś wybraną została w okręgach radykalnych. Dlatego uważają za możliwe, iż zaledwie nieznaczna część tj. około 30 posłów w dalszym ciągu zachowa wierność Mac Donaldowi. W kołach Partii Robotniczej zarzucają Mac Donaldowi i Snowdenowi oraz Thomasowi zdradę zasad socjalistycznych.

W środę zbiera się egzekutywa Partii Robotniczej i związków zawodowych i nie ulega wątpliwości, że przyjmie do wiadomości wystąpienie ministrów gabinetu oraz odrzuci program oszczędnościowy pozostałych ministrów.

Wczorajsze wydanie „Daily Herald“ stwierdza, że pozostali w gabinecie ministrowie nie są pełnomocnikami ruchu

Zachodzi jednak poważna obawa popsucia tak pięknie zainicjonowanej akcji episkopatu. Oto sanacja, która w dużej mierze odpowiedzialna jest za przesilenie gospodarcze i jego skutki, próbuje podjąć konkurencyjną akcję pomocy dla bezrobotnych. Byłoby objawem zupełnie naturalnym, gdyby ci, którzy przez swoją pięcioletnią działalność udowodnili, że niezdolni są do opanowania trudności gospodarczych poparli wysiłki społeczeństwa. Władze państwowe powinny całym wpływem poprzeć akcję episkopatu zamiast tworzyć akcję odrębną. Niestety sanacji nie

robotniczego, a jedynie ministrami na własną odpowiedzialność.

Charakterystyczne dla umysłowości angielskiej i obyczajów politycznych jest następujące końcowe zdanie organu: „Jak dalece uważane jest stano-

## Niemcy oplakują ustąpienie Hendersona. Kto będzie przewodniczył na konferencji rozbrojeniowej?

Berlin, 25. 8. W politycznych kołach berlińskich śledzą rozwój przesilenia angielskiego z największym napięciem, albowiem rozwój stosunków niemiecko - angielskich, zainaugurowany (zapoczątkowany) przez ostatni gabinet ulec może zupełnej przemianie, zwłaszcza wobec możliwości otrzymania teki ministra spraw zagranicznych przez sir Austena Chamberlaina.

Ustąpienie Hendersona stwarza szczególnie dla Niemców interesujące zagadnienie: kto obejmie stanowisko przewodniczącego konferencji rozbrojeniowej? Przypuszczają, że wprawdzie Henderson, który swego czasu został wybrany na przewodniczącego w charakterze osobistym a nie jako angielski minister spraw zagranicznych, zachowa formalnie przewodnictwo, jednak nie bę-

wisko Mac Donalda za fałszywe, to wiemy jednak, że ruch robotniczy jako całość jest na tyle wielki i wielkoduszny, ażeby złożyć uznanie prawdziwości przekonań i dobrej wierze naszych dotychczasowych towarzyszy“.

dzie ani przewodniczącym, ani członkiem angielskiej delegacji rozbrojeniowej, a zatem nie będzie miał wpływu na bieg wypadków. Oczekują, że Henderson prawdopodobnie zrezygnuje z przewodniczenia. W każdym razie zagadnienie rozbrojenia, które dotychczas tworzyło niejako pod pewnym względem wspólny brytyjsko - niemiecki interes, obecnie w następstwie zmiany rządu doznało pewnego przesunięcia.

Przykład Mac Donalda rozszerzenia gabinetu i stworzenia rządu narodowego, prasa nacjonalistyczna wyzyskuje jako zalecenie dla postępowania dla kanclerza Rzeszy niemieckiej dr. Brüninga i zarzuca mu, że niema odwagi wyciągnięcia tych konsekwencji politycznych, jakie miał jego kolega Mac Donald.

## Za kulisami angielskiego przesilenia.

Kredyt Anglii w niebezpieczeństwie. — Z 50 milj. pożyczki 45 milj. już wydano. — Izba Gmin zbierze się 8 września.

Londyn, 23. 8. (PAT) „Times“ w następujących słowach charakteryzuje obecną sytuację: Jest publiczną tajemnicą, że różnice zdań wywołuje kwestia, czy rząd ma wziąć odpowiedzialność za propozycję obniżenia zasilków dla bezrobotnych. Mac Donald i Snowden są jakoby przekonani, że bez takiego obniżenia, ogólna suma oszczędności nie byłaby wystarczająca oraz, że charakter oszczędności nie jest tego rodzaju, aby mógł przywrócić wszechświatowe zaufanie, niezbędne dla utrzymania siły nabywczej funta.

Mac Donald i Snowden walczą w chwili obecnej istotnie pragnąc wykazać, że partja ich jest zdolna do rządzenia... Odwaga w takiej chwili pomoże, tchórzostwo zaś szkodzi interesom tych klas, troska o które stanowi zadanie socjalistów. Załamanie się kredytu brytyjskiego nikogo nie dotyka bardziej, jak rzesz robotniczych, a kredyt brytyjski znajduje się w wielkim niebezpieczeństwie.

Londyn, 24. 8. (PAT) „Times“ z niezwykłą otwartością omawia sytuację Anglii stwierdzając wyczerpanie 50 milj. funtów kredytów, z których, jak się do-

wiadujemy wydano już 45 milj. Pośpiech Mac Donalda znajduje w tym fakcie dostateczne uzasadnienie. Rewelacje „Timesa“ wywołają zapewne reakcję giełdy.

Londyn, 24. 8. (PAT) Ogłoszony komunikat stwierdza, że w naradach Mac Donalda z Baldwinem, Samuelem i Snowdenem, w sprawie składu nowego rządu, osiągnięte zostały znaczne postępy.

Za najważniejszy punkt przy tworzeniu nowego rządu uważana jest sprawa zażegnania istniejącego kryzysu narodowego. Nie będzie to więc rząd koalicyjny w zwykłym tego słowa znaczeniu, lecz rząd współpracy dla tego jedynego celu.

Kiedy ten cel zostanie osiągnięty, stronnictwa polityczne powrócą na swe zwykłe stanowiska. Przewidują, że celem zrównoważenia wydatków z dochodami, parlament zostanie zwołany na dzień 8 września, gdy izbie gmin przedstawione już będą propozycje znacznej redukcji wydatków oraz projekty nowych dochodów, mające doprowadzić do równowagi budżetu.

chodzi o sprawę samą, ale o zaznaczenie swoich decydujących wpływów w każdej akcji. A szczególnie niepokoi sanację fakt, że społeczeństwo samo chce myśleć o swoim ratunku, że chce być samodzielne. W komitetach pomocy dla bezrobotnych, tworzonych przez społeczeństwo z inicjatywy episkopatu, nie mogłoby być miejsca na uprawianie tej lub owej akcji partyjnej. I to się sanacji nie podoba. Zakłada przeto własne komitety do których tu i ówdzie wciąga nawet duchowieństwo oraz działaczy katolickich zachowując dla siebie i swoich zwolenników poważniejsze

stanowiska. Należy kategorycznie potępić tego rodzaju postępowanie sanacji, która nawet wielkie nieszczęście, jakim jest bezrobocie, usiłuje wykorzystywać dla swoich partyjnych celów.

Spółeczeństwo katolickie winno mimo prób sanacji iść za głosem biskupów. Jeśli sanatorzy chcą uchodzić za przyjaciół bezrobotnych niech poprą wysiłki tych, którzy w czasie, gdy sanacja walczyła o żłobek pełny, podjęli wielkie dzieło miłości chrześcijańskiej, dzieło pomocy dla biednych i głodnych.

Z.





















Niespodzianie dnia 24 bm. o godz. 6 rano po opatrzeniu ostatnimi Sakramentami św. zasnęła w Bogu moja najukochańsza żona, nasza troskliwa dobra matka, siostra, teściowa, babcia i ciocia ś. p.

z Sobieralskich

# Helena Orłowiczowa

w 49-tym roku życia, o czym donoszą w ciężkim smutku pogrążeni

Bydgoszcz, dnia 25 sierpnia 1931 roku.

**Mąż z dziećmi i rodzina.**

Eksportacja zwłok nastąpi z domu żałoby przy ulicy Grunwaldzkiej 129 w dniu 27 bm. o godz. 9-tej rano do kościoła paraf. Św. Trójcy. Po mszy św. odprowadzenie zwłok na stary cmentarz przy ulicy Św. Trójcy.

**Osobnych zawiadomień nie wysyła się.**

(17790)



Dnia 24 sierpnia zmarł po długich i ciężkich cierpieniach ś. p.

## Władysław Urbański

ochotnik Wojsk Polskich

w 28 roku życia, o czym donosi w ciężkim smutku stroskana

**Rodzina.**

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 26 bm. o godz. 5 po poł. z domu żałoby Grunwaldzka 25. (17791)

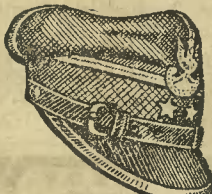
### Podziękowanie.

Za tak liczne telegramy oraz kwiaty nadesłane nam z okazji srebrnych godów składamy Krewnym i Znajomym najserdeczniejsze

**Bóg zapłać.**

Franciszko Wojtaszewscy.  
Bydgoszcz, w sierpniu 1931 r.

### UWAGA!



### Czapki szkolne

w dobrym wykonaniu po cenach konkurencyjnych tylko w specjalnym interesie czapek (17630)

**H. BUNN i SYN**  
Gdańska 32 Telef. 2066.

Wysyłka pozamiejscowa.

### Przetarg przymusowy.

Dnia 26 sierpnia br. o godz. 5 po poł. sprzedam przy ul. Samarzewskiego 15 najwięcej działce za natychmiastową zapłatą (17800)  
4 wieprze po ca. 150 f.  
Kłóskowski, kom. sąd.

W sobotę, dnia 29 sierpnia 1931 roku

otwieramy

## w Bydgoskim Domu Towarowym

własny nasz

## Oddział sprzedaży detalicznej obuwia męskiego

po cenach oryginalnych.

Przez styczność bezpośrednią z odbiorcą jesteśmy w stanie

### odpowiadać

wymogom naszej klienteli nie tylko co do gustu, lecz także co do ceny.

Dotychczasowe oddziały sprzedaży detalicznej:

- Poznań
- Kraków
- Warszawa
- Bydgoszcz

Z poważaniem

**W. Weynerowski i Syn**  
Fabryka Obuwia — Bydgoszcz

(17801)

### Przetarg przymusowy.

Nieruchomość położona w Gutlinie powiatu Chełmińskiego i w chwili uczynienia wzmianki o przetargu zapisana w księdze gruntowej Gutlin karta 1. na imię Stanisława Gidaszewskiego w Gutlinie zostanie: **dnia 27 października 1931 r., o godzinie 11 przedpołud.** wystawioną w drodze egzekucji na przetarg w niżej oznaczonym Sądzie pokój Nr. 13. Nieruchomość wiejska jest obszaru: 97.52,02 ha. i składa się z domu mieszkalnego, obory ze stajnią, obory, stodoły, śpiżni z kurnikiem, wozowni, stajni do węgla i mieszkaniem na 5 rodzin, obory, stajni, obory z piekarnią i pralnią, z roli, łąk, pastwiska, lasu i wody. Klasa roli od 1-7. Roczna wartość użytkowa budynków: 430,— mk. Roczna kwota podatku budynkowego: 19,20 zł. Czysty dochód gruntowy: 752,25 talarów. Podatek gruntowy: 216,10 mk. Wzmiankę o przetargu zapisano w księdze gruntowej dnia 21 sierpnia 1931 r. (17747)

Chełmno, dnia 21 sierpnia 1931 r. **Sąd Grodzki.**

### Sprzedż przymusowa.

W dniu 26. VIII. 31 r. o godzinie 10-tej przy ul. Konarskiego róg Jagiellońskiej sprzedawać się będzie za natychmiastową zapłatą: (17746)

**4 regały składowe i 2 kontuary.**

O godzinie 11-tej przy ul. Szpitalnej 8.

**szafę do rzeczy ciemną.**

II. Urząd Skarbowy Podatków i Oplat Skarb. Bydgoszcz - miasto.

## PRZETARG.

**Magistrat m. TORUNIA**

ogłasza na dzień 31 sierpnia godz. 14-tej przetarg na roboty murarskie i betonowe przy powiększeniu chłodni w Rzeźni Miejskiej.

Blankiety ofertowe otrzymać oraz rysunki obejrzeć można w Wydziale Techniczno-Budowlanym Ratusz, pokój 44, dokąd również składać należy oferty wraz z dołączonym kwitem złożonego wadium gotówkowego w Głównej Kasie Miejskiej w wysokości 5% kwoty oferowanej.

Oplatę za ślepe kosztorysy w kwocie 5 zł uścić należy w Miejskiej Kasie Głównej, Ratusz pokój 32, I. p. Magistrat zastrzega sobie prawo wyboru oferenta.

17781) **MAGISTRAT.**

## Ubikacje fabryczne w Tczewie

ostatnio zajęte przez firmę „Dagona“ Fabryka Konserw, nadające się także na fabrykację innych przetworów i na cele składowe, do wynajęcia. Informacje udziela

**Browar Kuntersztyn Sp. A. w Grudziądzu.**

### SPRZEDAŻE

**66 morg.** (17750) gospodarstwo bez długu przy mieście sprzedam 30.000, wpłata 22.000. Of. „Ziemia II kl.” do Dzien.

**Plac** (17455) budowlany ze starym budynkiem lub bez na sprzedaż. Leśna 7, właściciel.

**Dom** piętrowy, ogród, dochód 3.600, cena 28.000, duża hipoteka amortyzacyjna. Piętro, dochód 4.800, cena 35.000. Biuro „Emeryt” Marsz. Focha 10. (17745)

**Dom** wolna piekarnia, wpłata 5.000. Dom wolna kolonjalka, wpłata 3.000 sprzedaż Sokołowski, Sniadeckich 52. (17694)

### Baczność!

Sprzedam zaraz mój nowy mało używany motor benzynowy 5. P. S. Adres wskaże filja Dz. (9565)

### Restauracja

z dużymi ubikacjami i przyległym mieszkaniem w dobrym punkcie korzystnie zaraz do odstąpienia. Zgł. pod „Restauracja” do „Par” Dworcowa 54. (17786)

## Ratunek dla skóro-chorych!

Krem na skórę „NEILWUNDER”, patent gdański Nr. 1919. Niezwykła kosmetyka do pielęgnacji skóry, skutkuje z powodu swoich właściwości w rozpaczliwych wypadkach **wszystkich liszaj, nawet liszaj ropnych, ranach u nóg, egzemie, pryszczach, wyrzutach wszelkiego rodzaju, czerwoności twarzy i nosa, odmrożeniach i t. d.** Przy zamówieniach uprasza się o cel użyteczności. Świetne uznania. <sup>12012</sup> Jeżeli bez skutku, zwrot pieniędzy. Cena 8,60 zł. Wysyłka za zaliczką. Przy wysyłce sumy zgóry, bez portorjów. Chem. Kosm. Laboratorium „Klossin”, Gdańsk 1, Hundegasse 43.

## FABRYKA PIANIN B. SOMMERFELD



BYDGOSZCZ

Magazyn sprzedaży ul. Sniadeckich 2, daw. 56. Filje: Grudziądz, Grobłowa 4, Gdańsk, Hundegasse 112. Prospekty ilustrowane wysyła się bezpłatnie.

## Kupię dom

mniejszy z ogrodem, ewentualnie wille **tylko w śródmieściu za gotówkę**, wprost od gospodarza. Środnicy wykluczeni. Oferty z podaniem ceny i położenia do Dziennika Bydgoskiego pod „Śródmieście 50”. (17496)

### NAJWIĘKSZA

## POWIATOWA SZKOŁKA DRZEW OWOCOWYCH W POLSCE

poleca po znacznie niższych cenach znane z swej wyborowej jakości

**drzewka i krzewy owocowe oraz róże w doborowych odmianach.**

Dla odsprzedających odpowiedni rabat.

Cennik wysyła bezpłatnie: (17774)

Biuro sprzedaży: Szkoła Drzew Jutrosin, pow. Rawicz  
Telef. Jutrosin nr. 13. P. K. O. Poznań 212098

### Dywany - Firany

Chodniki - Obicia meblowe  
Dywany ręczne „Żywieckie”

poleca po cenach najniższych

**„Dekora”**  
Gdańska 10/165, I. ptr.  
(obok kina Krystal)  
Telefon 226.

### Kupię

tokarkę do 1,50 mtr. długości, tokarkę do 3-eh mtr. długości, z wyłobionem łożyskiem, **piłę taśmową** w dobrym stanie. Oferty z dokładnym opisem proś do

**M. Kallweit**, Fabryka Maszyn Chełmno (Pomorze). (17792)

Ceny ogłoszeń: 25 gr. za wiersz milimetry na stronie 7-lamowej szerokości 38 mm. Za reklamy na stronie przed ogłoszeniami 70 gr., w tekście na drugiej i trzeciej stronie 1,20 zł, na dalszych stronach 1,00 zł. za milim. 1 lam., szer. 67 mm. Drobne ogłoszenia słowo tytułowe 30 gr., każde dalsze 20 gr.; dla poszukujących pracy oraz na nekrologi 20% niżki. Większe ogłoszenia, zamieszczone wśród drobnych 50% drożej jak w zwykłym dziale ogłoszeniowym. Przy powtórzeniu ogłoszeń o tym samym tekście udziela się rabatu. Przy konkursach i dochodzeniach sądowych wszelkie rabaty upadają. — Ogłoszenia zagraniczne 25% dopłaty. — Ogłoszenia skomplikowane oraz z zastrzeżeniem miejsca o 20% drożej. Za terminowe umieszczenie i przepisane miejsce administracja nie odpowiada. — Miejsce płatności: Bydgoszcz. — Konta bankowe: Bank Związku Spółek Zарobkowych, Bank Ludowy. Konto czekowe: P. K. O. 203713 Poznań.

Wydawca, nakładem i czcionkami: Drukarnia Bydgoska Sp. Akc. w Bydgoszczy. — Za redakcję odpowiedzialny: Stanisław Nowakowski w Bydgoszczy.